



PROGRAM PODPORY  
ČESKÉHO  
KULTURNÍHO  
DĚDICTVÍ  
V ZAHRANIČÍ

## **Závěrečná zpráva o působení lektorky/lektora**

**Akademický rok:** 2023/24

**Destinace (země, město):** Rumunsko, Bukurešť

**Jméno, příjmení:** Alena Klimešová

**Místo působení (univerzita, fakulta, příp. katedra/ústav):** Universitatea din Bucuresti, Facultatea de Limbi si Literaturi Straine, Departamentul de Filologie Rusa si Slava

Během akademického roku 2023/24 probíhala výuka české filologie pouze ve 3. ročníku. Celkově se rok nesl ve znamení akademických úspěchů i výzev spojených s kulturními aktivitami a organizací. V této zprávě shrnu hlavní události a úspěchy studentů, stejně jako spolupráci s různými institucemi a jejich vliv na výuku a propagaci české kultury v Bukurešti.

### **Forma výuky**

Výuka probíhala v letním semestru ve třech blocích po dvou hodinách. Čtyři hodiny byly věnovány praktickému jazyku, který měl navazovat na tzv. strukturu jazyka, jež je vyučována kolegy převážně v rumunštině. Další dvě hodiny nazvány „Practica cercetare“ sloužily k opakování probraného učiva a přípravě ke státní zkoušce. Studenti nastupovali do ročníku s úrovní A2 a končili úrovní B1. Někteří končili s pasivní znalostí B2.

Po celý rok jsme pracovali s učebnicí a cvičebnicí *Czech It UP! B1* kolektivu autorů z Univerzity Palackého v Olomouci. Samozřejmostí byly autentické texty a vlastní materiály.

## **Akademické úspěchy**

Do 3. ročníku nastupovalo 14 studentů, z čehož 11 úspěšně zakončilo své studium závěrečnou zkouškou. Bohužel, někteří studenti musí skládat státní zkoušku příští rok kvůli neúspěšnému absolvování druhého jazyka. Přesto je celková úroveň znalostí a připravenosti studentů velmi dobrá, což se projevilo i v různých soutěžích a projektech, kterých se účastnili.

## **Kulturní akce a spolupráce**

Kvůli horší spolupráci s ambasádou se letos nedařilo organizovat velké kulturní akce. Nicméně na začátku zimního semestru se konala významná událost: oslava 200. výročí příchodu Čechů do rumunského Banátu. Studenti české filologie si připravili krásné prezentace, které však nemohli přednést kvůli nedostatečné technice v Muzeu vesnice.

Spolupráce lektorky probíhala především s Českým centrem. Během zimního semestru aktivně motivovala studenty k účasti na akcích spojených s češtinou a organizovala vánoční setkání pod záštitou Českého centra. Akce nazvaná *Vánoční chlebíček* se konala na počest Ancy Iriny Ionescu, která si přála uvést český fenomén „chlebíček“ do širšího povědomí Rumunů. Tato událost byla propojena s 20. lety 20. století, Osvobozeným divadlem a oslavami nového roku.

V letním semestru, konkrétně v dubnu 2024, pozvalo České centrum dialektologa Filipa Kubečka, finalistu soutěže FameLab, do Bukurešti. Proběhly dvě přednášky ve dvou dnech, a to jak v angličtině, tak v češtině. Organizaci a komunikaci mezi oběma stranami zajišťovala lektorka.

## **Podpora studentů**

Lektorka nadále podporuje studenty v jejich studiu a kariérním růstu. Dva studenti se dostali do soutěže Suzanne Roth, přičemž jeden z nich vyhrál zájezd do České republiky. Kromě toho, když přišla možnost pomoci s překladem z rumunštiny do češtiny pro Divadelní floru Olomouc, lektorka neváhala a dala příležitost mladým překladatelům z fakulty. Aktivně také motivuje k účasti na letních školách v České republice, což se dlouhodobě daří.

Akademický rok 2023/24 byl plný výzev, ale i úspěchů. Díky intenzivní práci a podpoře ze strany lektorky se studentům podařilo dosáhnout významných úspěchů, jak akademických, tak v rámci kulturního povědomí a praktických zkušeností. Spolupráce s Českým centrem byla klíčová pro realizaci mnoha aktivit, které obohatily vzdělávání studentů a jejich vztah k české kultuře. V příštím roce je třeba se zaměřit na zlepšení spolupráce s ambasádou, aby bylo možné realizovat ještě více významných kulturních akcí.

Bukurešť 30. července 2024

Mgr. Alena Klimešová